

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 71 (1980)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Neues aus dem Bundeshaus = Nouvelles du Palais fédéral

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Beste. Anlässlich der Generalversammlung der BKW im Juni 1979 hat ihm der scheidende Verwaltungsratspräsident Fritz Moser im Namen des Verwaltungsrates und der Öffentlichkeit Dank und Anerkennung ausgesprochen. Ich darf ihm hier im Namen seiner Kollegen und des Personals für seinen unermüdlichen Einsatz und sein erfolgreiches Wirken herzlich danken.

G. Hertig

#### St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, St. Gallen

Der Verwaltungsrat der St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke AG hat dipl. El.-Ing. ETHZ Theo Wipf, Chef der Stabsabteilung, auf 1. Januar 1980 zum Vizedirektor der SAK befördert.

## Öffentlichkeitsarbeit – Relations publiques



### Neue Organisation für Öffentlichkeitsarbeit

Um die Öffentlichkeitsarbeit der Elektrizitätswirtschaft noch wirkungsvoller zu koordinieren, haben der Vorstand des VSE sowie die Gruppe der Kernkraftwerksbetreiber und -projektanten beschlossen, gemeinsam eine neue Organisation zu schaffen. Im Zuge dieser Restrukturierung wurde deshalb per Ende 1979 auch die bisherige Kommission des VSE für Aufklärungsfragen aufgelöst.

Die neu geschaffene Organisation, welche die Informations-tätigkeit und Öffentlichkeitsarbeit der Elektrizitätswirtschaft zu koordinieren, durchzuführen und zu überwachen hat, setzt sich wie folgt zusammen:

#### *Leitender Ausschuss (LA):*

Präsident: Dr. E. Trümpy, Direktionspräsident ATEL, Olten

#### *Kommission für Information (KI):*

Präsident: H. von Schulthess, Direktor EWZ, Zürich

#### *Arbeitsgruppen (AG):*

vorläufig 6 Arbeitsgruppen der KI

Für weitere Angaben verweisen wir auf das Jahreshft 1980 des Bulletin SEV/VSE. Ho

### Nouvelle organisation pour les relations publiques

Afin de mieux coordonner les relations publiques de l'économie électrique, le Comité de l'UCS et le Groupe des exploitants et projeteurs de centrales nucléaires ont créé une nouvelle organisation. Cette restructuration a entraîné la dissolution, à fin 1979, de la Commission UCS pour les questions d'information.

La nouvelle organisation a pour tâche de coordonner, d'assurer et de surveiller les activités d'information et de relations publiques de l'économie électrique. Pour ce faire, elle comprend les organes suivants:

#### *Comité directeur:*

Président: M. E. Trümpy, président de la direction, ATEL, Olten

#### *Commission de l'information:*

Président: M. H. von Schulthess, directeur, EWZ, Zurich

#### *Groupes de travail:*

actuellement, 6 groupes de travail

Pour toute autre indication, on pourra se reporter à l'Annuaire 1980 du Bulletin ASE/UCS. Ho

## Neues aus dem Bundeshaus – Nouvelles du Palais fédéral



### Eidgenössische Energiekommission

Die Eidgenössische Energiekommission hielt am 8. Januar 1980 in Bern ihre erste Sitzung ab. Nach der Begrüssung durch den Direktor des Bundesamtes für Energiewirtschaft, Dr. Kiener, diskutierte die Kommission den Auftrag und das Arbeitsprogramm, und sie einigte sich auf die Geschäftsordnung. Der Präsident der Kommission, Regierungsrat Caccia (TI), hielt einleitend fest, dass es nicht Aufgabe der Kommission sein könne, eine neue Gesamtenergiekonzeption zu erarbeiten. Vielmehr gelte es, den Bundesrat bei der Verwirklichung einer schweizerischen Gesamtenergiekonzeption zu beraten.

Als erste und vorläufig wichtigste Aufgabe hat die Kommission die Frage des Bedarfsnachweises für weitere Kernkraftwerke in Angriff genommen. Die Kommission begann mit einer Eintretensdebatte zu diesem Thema und legte 10 Sitzungstermine für das laufende Jahr fest.

### Commission fédérale de l'énergie

La Commission fédérale de l'énergie a tenu sa première séance à Berne le 8 janvier. Après avoir été saluée par M. Kiener, directeur de l'Office fédéral de l'énergie, elle a analysé la mission qui lui est confiée et le programme de travail. Elle s'est en outre entendue sur son statut. Son président, M. F. Caccia, conseiller d'Etat tessinois, a d'abord précisé qu'il n'appartient pas à la Commission d'élaborer une nouvelle conception de l'énergie. Elle doit plutôt conseiller l'autorité exécutive dans toutes les questions relevant de la politique énergétique en Suisse.

Elle a examiné en premier lieu le problème qui est pour l'instant le plus important, savoir celui de la preuve du besoin pour de futures centrales nucléaires. Ses travaux ont été marqués par un débat d'entrée en matière et la fixation d'un calendrier de dix séances pour l'année en cours.